

**MINUTES OF
THE ADVISORY BOARD FOR INTERPRETERS BETWEEN HEARING
INDIVIDUALS AND INDIVIDUALS WHO ARE DEAF, DEAFBLIND, HARD OF
HEARING, OR ORAL DEAF**

AUGUST 3, 2018 QUARTERLY MEETING

MEMBERS PRESENT

Ray James, Chair
Jami Hollingsworth
Jerri Finch
Holly Ketchum
Karin Binko

ADH STAFF PRESENT

Vicki Pickering
Jessica Upchurch

GUEST PRESENT

Dr. Linda Stauffer, Interpreter
Will Gorum, Interpreter
Eddie Schmeckenbecher

ABSENT

Michael McMahon
Carel Dunaway

WELCOME AND CALL TO ORDER

Mr. Ray James called the meeting to order at 2:03 p.m.

APPROVAL OF MINUTES

Ms. Vickie Pickering stated that the Board needs to approve the minutes from the previous meeting. Ms. Holly Ketchum stated that not much information was listed on the minutes. Ms. Jerri Finch suggested that future complaints should be addressed in the minutes under "New Business." Mr. James requested for approval and/or changes to the meeting minutes from May 4, 2018. Motion to approve minutes with the requested changes made by Ms. Karin Binko, seconded by Ms. Jamie Hollingsworth. Motion passed.

OLD BUSINESS

Mr. James requested a status regarding the plan of renewing interpreters online and Ms. Jessica Upchurch stated she did not know the stance on that matter and that the Department would check with Ms. Bethany McLaughlin regarding this matter.

Ms. Finch stated that she had left early at the last meeting and there was a lively discussion centered on a complaint that had been submitted. Mr. James explained it was assigned to him for investigation. Mr. James pointed out that the complaint was filed upon hearsay processes. After looking at paperwork, Mr. James stated that he would send out a letter of caution to the alleged. Mr. James stated that ADH verified that the Complainant, who also is an interpreter, had not yet renewed their license and a letter of caution, would be sent out to them.

SUBCOMMITTEE REPORT

Ms. Hollingsworth reported that the Licensure Subcommittee met at 1:30 p.m. on August 3, 2018. She reported that the Committee approved the new renewal form and there are (241) current licensed interpreters.

NEW BUSINESS

Mr. James explained he gets emails regarding what to do on a regular basis. He stated that he just refers them to the Rules and Regulations, and emails regarding checks and verification he sends to Ms. McLaughlin.

Ms. Ketchum stated she is curious to know the status of the video. Ms. Hollingsworth does not have an update in regards to the video. Ms. Hollingsworth stated she was working with J.R. but he left and now Mr. Michael McMahan is out of state for an internship, so she is in a holding pattern. Mr. James and Ms. Hollingsworth stated that a script needs to be written for the video and need to know what the laws cover. Ms. Ketchum stated that this should not take very long to upload once we get the script written and this project has been going on for about two years. She suggested that if Mr. McMahan is not available then the Board could get someone out state, like a CDI. Ms. Finch suggested that the Board could have a 2-3 day retreat to give someone a block of time to write the script. Mr. James stated that the Advisory Board would need to seek approval from ADH in all things uploaded. Ms. Finch suggested that Ms. Pamela Taylor could help us regarding the video. Mr. James suggested Katelyn Wilson and Ms. Ketchum suggested Kate Becker. Mr. James stated that the Board will pay for the work and Ms. Binko stated that the Board would need to check with industry standards regarding the payment for services. Mr. James stated that he would be contacting the people regarding the video. Mr. Ketchum stated that J.R. has transitioned over to the Museum as an Administrator and may have some free time to help. Ms. Hollingsworth suggested that the directive should come from the Board. Mr. James stated; summary of the laws, how to file and upload a complaint, next meeting dates, meeting agendas, frequently ask questions, and contact link for information should be on the website. Mr. Binko suggested that the website be re-designed because it is not user-friendly. Ms. Hollingsworth stated that the website has most of the information and that the Board could add hotlinks to the Rules and Regulations. She suggested that the Board get in touch with website maintenance and work with them regarding the website. Ms. Binko suggested that the Board have a committee and they make recommendations regarding the website. Mr. James stated that

he will contact the suggested individuals to see who will be interested in writing the script for the videos.

OTHER MATTERS

Eddie Schmeckenbecher stated that he attended the meeting because he was going to be hiring between 8 and 15 interpreters.

Mr. Will Gorum suggested that he would like the Board to revisit the levels and how they are assigned in licensure. Mr. James stated that the Board had talked about revisiting qualification of credentials and no one has taken action due to its controversy. Mr. James suggested that Mr. Gorum send ideas and suggestions of modification of that particular section to the Board, Mr. Gorum agreed.

Ms. Hollingsworth explained that the Board will need to look at the Rules and Regulations in order to come up with the ideas before the next meeting in November.

Ms. Hollingsworth stated that Ms. Binko and Ms. Finch will cycle off the Board this year. Mr. James stated that the Board would need to send out request for nominations for two (2) new members to ARID and AAD President.

Meeting adjourned at 2:40 p.m.



Karin Binko, Secretary

Approved on _____